

ANSENQED ney aseqqey (aqqa, aæeqqa) & usekkil ameqqran

Uqbel ad namu tamsalt n usenqed n tefyirt (n uḍris), yessefk ad d-nawi AWAL yef temsalt yeqqnen s aseqqey : Asekkil ameqqran !

ASEKKIL AMEQQRAN

Am tutlayin akk yettwarran s yisekklien n tlaṭinint, tamaziyt/taqbaylit ḡur-s isekkilen *imezyanen*, ḡur-s isekkilen *imeqqranen*.

Asekkil ameqqran, ilan azal d unamek, ila dayen imukan anda i ilaq ad t-yerr wid yettarun. Anda i yessefk ad nerr asekkil ameqqran ?

Di tazwara n tefyirt, akken tebyu tili talya-s :

(i) tafyirt n yisem ney n umyag :

MD. D argaz. ḡur-i t=yiwen n umdakkel.

Yuzzel. Yura tabrat.

Lbaz d lbaz, læecc-is d isyaren.

Yečča lmal, yefreḡ bab-is.

GM. Deffir tneqqiḍt, yettili usekkil ameqqran.

MD. Yusa-d ḡur-i, yečča imensi. Macau r yensi ara.

(ii) D awal-tafyirt :

MD.

-Azul.

-Azul fell-awen.

-Amek tettilim ?

-Aql-ay nella.

Di tazwara n yisem uzzig :

Isem n wadeg (tamurt, tamdint, læerc, taddart, ...) :

MD. Lezzayer, Marikan , Lmerruk, Tunes, Maser, ...

Bgayet, Tubiret, Sṭif, Tizi Wezzu, Lezzayer, Bumerdas, ...

At Yeela, Ayt Smael, At Yanni, At Weylis,

Tizi, Tawrirt, Iyzer, Iyil Wis, ...

Isem n umdan d trebbæ n yimdanen

Isem n umdan & Isem n twacult

MD. Lmulud At MÈEMMER, Tawes AMROUCHE, Fađma N SUMMER, Salem CHAKER, Jean-Marie DALLET, ...MUhend Essaeid BOULIFA, Belaid At Eli, ...

GM. Di teqbaylit, isem n umdan izeggir isem n twacult. Sakkin, isem n twacult yessefk ad t-naru akk s yisekkilen imeqqranen.

Ismawen n trebbae

MD. Leqbayel, Icawiyen Izzayriyen, ...Tiqbayliyın, Tıcelhiyin, Tirumiyin.

GM.

–Deg wasuf dayen, yessefk ad t-naru s usekkil ameqqran, ma yesea tawurti n yisem. MD. D Taqbaylit/Aqbayli d wawal. Ma yella tawuri-is d arbıb, ulayyer.

MD. D tamettut taqbaylit i t-id-yurwen !

–Ismawen n tutlayın s usekkil amezyan ; isem n umdan (tamettut) s usekkil ameqqran. MD. S teqbaylit I d-yura. D Taqbaylit ara yay.

ISMAWEN N YISEY

Kra n yismawen “n yisey” yessefk ad asen-neg asekkil ameqqran di tazwara :

–Rebbi : Ad ig Rebbi trebhed !

–Leqran, Awal n Rebbi : Yeyra Awal n Rebbi; yella deg Leqran.

–Muħamed, Eisa : Muħamed d rrasul aneggaru.

– Si, Lalla : Si Muhend U MĤAND, Si Lbacir AMELLAĤ, ...Lalla Fađma N SUMER, ...

–Ccix : Cciħ Muhend U LĤusin yenna-d ...

ASENQED

Asenqed d agraw n yisyalen (asyal : signe). Yal asyal yesea amkan/imukan anda i yessefk ad t-yeg win yettarun.

–“.” : taneqqıdt :

Am waken yella iwsawen, “.” Tettmaga yer taggara n tefyirt, akken tebyu tili talya-s (Zr. iwsawen).

GM. Izewlan (win n udlis, ađris, n umur, n yixf, n tseddart) ulayyer-asen taneqqıdt.

“?” : taneqqıdt n usesten :

Taneqqıdt-a tettıli deg tefyirt timseqsit, akken tebyu tili talya ?

MD.

(i) Amek ?S anda ?

(ii) Ad tiliḍ azekka ?... Wissen ma ad afey yur-k kra n yidrimen ?

“!” : taneqqiḍt n ubhat :

Taneqqiḍt-a tettili deg waṭas n tagnatin :

–**Asuter**: Awi-d efk-iyi-d imru, deg leenaya-k !

–**Asiwel (alaṣi)** : A Muḥ ! yya-n yer da !

–**Asendeh** : Ruḥ, awi-d ayefki !

–**tagallit** : A ḥeqq Rebbi ma nniy-d aya !...Wellah ma yečča-t !

–**Anaji** : A Rebbi efk-d timiqqit, ad terwu lqaṣa !

–**Ddṣawi (n ccer & lxir)** : Awer yaf ussan imellalen ! Ruḥ, ad ig Rebbi ansi
I tekkid d tafat !

–**Rregmat** : Ineel lmwaldin n yemm-tsen !

–**Iferdisen n ubhat (interjections)** : Aww !...Yyah !...Uuhu !

Asenqed

Ticcirt

- Asmiwer : mi ara yekker yiwen ad d-yebder atas n tyawsiwin, ad yebdu gar wawalen-nni s ticcirt. (zr.MD iksar-a tafyi 1u ;)
- Gar snat n tefyar anida tella tenzeyt ur, ney

Ur yettaggad itij, ur yettaggad ageffur, ur yettaggad adfel.

D itij, ney d ageffur, ney d adfel,

- I uskan n kra n taluft ugar n tiyađ deg tefyirt

Imi akka i tebyam, ad d-asey.

- I uskan n kra n tefyirt ney n wawalen i d-yewwin isallen d zzyada,

Md. Maziy, win yufraren akk gar wayetma-s, yerbeḥ lbak.

Ad kkrey, i d-yenna uselmad, ad wen-d-segziy amek i d-yetteylyay ugeffur.

- Deg tefyirt tuddist ideg ulac tasyunt (maca armi, acku, dya...), yessefk ad yebdu yiwen isumar (proposition) s tucrar.

MD. Yečča lmal, yefreḥ bab-is. Yefreḥ bab-is acku yečča lmal.

Lbaz d lbaz, læecc-is d isyaren. Lbaz d lbaz maca læecc-is d isyaren.

Yečča, yeswa, yeffey. Yečča yerna yeswa dya yeffey.

- Ticki ay llan waṭas n yisemmaden imsegziyen

MD. Usan-d yimawlan, lexwal, lğiran.

- Mi ara nneqlaben yisumar deg tefyirt (asumer n usentel yezwar agejdan)

Mi d-yekcem s axxam, yerra-tt i wučči.

- Deffir yisem n wadeg deg tefyirt ideg i d-yettwabder uzmez.

MD. Bgayet, 20 deg yibrir 1980.

Taneqqiṭ ticcirt

Sseqdacen-tt , ma drus, deg sin n yidaggen :

- Ticki yezzifet tefyirt nezzeh.

MD. Ulac akk win i t-iḥemmlen am nettat deg ddunit ; ulac ayen ur as-tgi ; teddem-it, tesres-it, tessuṭeḍ-it, tessečč-it, trebba-t-id ;...

- I ubdar n tyawsiwin deg uḍris.

Md. Ilaq ad d-yawi akk tiyawsiwin-a : isem n twacult-is d yisem-is netta ; adeg d uzmez n tlalit-is, lḥala n twacult-is (d aezri, d bab n uxxam) ; aḥal n warraw i yesea (ma yercel)...